



Jaarverslag

2013



Stichting Oost Europa Werkgroep Middelharnis

Prins Bernhardlaan 124

3241 TA Middelharnis

E-mail: info@oosteuropa-werkgroep.nl

Website: www.oosteuropa-werkgroep.nl

KvK 24449448

INHOUD

1.	Voorwoord	3
2.	Algemeen	5
3.	Bestuurlijk.....	7
4.	Activiteiten.....	8
5.	Fondsenwerving	9
6.	Projecten	9
7.	Financieel	12
	Begroting 2013	13
	Balans.....	14
	Staat van Baten en Lasten	15

Woord van dank

Zonder uw financiële hulp en gebed zou het mooie werk, dat wij mogen doen voor onze broeders en zusters, niet mogelijk zijn.

Wij mogen de HEERE dan ook danken voor Zijn hulp steeds aan ons bezwezen. Het is bittere armoede in sommige streken in Roemenie, zeker onder de zigeuners. Werkeloosheid, slechte huisvesting en een miserabele gezondheidszorg.

En als je dan in de week en zondags de kerkdiensten bijwoont in Uioara, Silivas, Gherla en andere plaatsen dan ondervind je een groot geloof en dankbaarheid, bij deze mensen in hun God en HEERE.

Wij zijn dankbaar en blij voor de financiële bijdrage van de kerken uit onze gemeenten, voor de inzamelingen, voor uw gebed en meelevens.

Hartelijk dank, ook namens de mensen uit Uioara en omgeving. Maar hoe zou dit alles tot stand komen zonder de zegen van onze Allerhoogste, aan Zijn zegen is ons alles gelegen

1. Voorwoord

Voor u ligt het jaarverslag 2013 van de Stichting Oost Europa werkgroep “Middelharnis”.

Het is een opsomming van feiten, gegevens en cijfers. Het is een samenvatting van wat er het afgelopen jaar is gebeurd en gedaan. Het past ons op de eerste plaats de dankbaarheid jegens God uit te spreken voor het feit dat wij dit werk konden en mochten doen. Hij gaf ons de kracht en het inzicht om ons ook dit jaar in te zetten voor de verre arme naaste in Roemenie.

Het jaar 2013 was ook weer een jaar dat in het kader mocht staan, van hulpverlening. En hulpverlening is iets wat eigenlijk voor een ieder een normale zaak zou moeten zijn. Eigenlijk vanzelfsprekend dat wij dat doen. In de Bijbel wordt al gesproken over hulpverlening. In Genesis 18 lezen wij al dat Abraham zijn gasten onthaald en hen goed verzorgt. Andersom lezen wij het in de Bijbel, het treffendst wel bij Jozef en Maria die tevergeefs aanklopten bij de herberg om onderdak.

De betekenis van hulpverlening in de Bijbel vertaalt zich in een bijzondere aandacht voor de armen. Vooral in de wetgeving wordt aan de bescherming van de arme leden van de samenleving bijzondere aandacht besteed. De Heere laat op tal van plaatsen zien dat Zijn hart uitgaat naar de arme, de mindere, het verlorene. In Egypte en tijdens de tocht naar het beloofde land was Israel zelfs een geheel verdrukt en arm volk. God voedde hen in de woestijn toen er geen eten was.

Hulpverlening is ook een zaak van gerechtigheid en dat in de zin, dat hulpverlening in Gods Woord direct geboden wordt, onze naaste lief te hebben als onszelf. Maar wanneer we stellen dat we de naaste lief moeten hebben als onszelf wil dat niet zeggen dat die naaste een mindere levensstandaard dient te hebben dan wij zelf gewend zijn.

Bij hulpverlening aan de arme naaste spreken wij niet alleen over huisvesting, eten, drinken en kleding, maar ook over het helpen opzetten en het ontwikkelen van onderwijs, medische hulp en het opbouwen van een goede maatschappelijke positie.

Hulpverlening is tevens een zaak van barmhartigheid. Barmhartigheid duidt op een innerlijke bewogenheid waarmee we ons bij het wel en wee van onze naaste betrokken weten.

Barmhartigheid komt ook dicht in de buurt van liefde voor elkaar hebben. De hulpverlening die wij bedoelen richt zich binnen onze werkgroep op de naaste in Oost Europa, wat is hier veel nood, armoede en wat soms nog schrijnender kan zijn, wat is hier nog veel ongeloof. Buiten de Heere Jezus Christus, dat is pas arm.

Hulpverlening is niet alleen een zaak van geld en goed. Hulpverlening dient te staan in het verkondigen van Gods Woord, mensen in aanraking brengen met de Bijbel, kinderen van jongs af aan vertrouwd maken met die mooie geschiedenissen uit de Bijbel waar Zijn trouw en zorg voor de arme zo duidelijk naar voren komt. En op deze manier hopen wij als werkgroep bezig te zijn te midden van strijd en aanvechting. We hopen dat het zo mag zijn: Gedreven door Gods kracht en liefde om de behoeftige en nooddrufte met goederen te helpen, en niet alleen met goederen, maar onze bede is dat we een middel in Gods hand mogen zijn om de naaste in Roemenie tot Christus te mogen brengen en zij Hem mogen leren kennen als hun Heere en Zaligmaker.

J. van der Made

Voorzitter.

2. Algemeen

De stichting Oost Europa Werkgroep "Middelharnis" werkt nauw samen met de plaatselijke kerken. In deze kerken worden regelmatig collectes gehouden voor het werk van de stichting. Speciale diaconale aangelegenheden krijgen extra giften van deze kerken. In de kerkbladen worden regelmatig stukjes gepubliceerd over de projecten van de stichting.

Elke maand houden wij inzameling van hulpgoederen in onze opslag te Middelharnis. Al die goederen worden gesorteerd en gereedgemaakt voor verzending. Het afgelopen jaar konden we 4 volle vrachtwagens versturen naar Roemenië.

De werkgroep is momenteel werkzaam in Roemenië, in het dorpje Uioara de Sus, dat behoort bij de gemeente Ocna Mures, en ligt ongeveer 60 kilometer verwijderd van de stad Cluj-Napoca. De werkgroep heeft zich geconcentreerd op diaconale en materiële hulp aan de daar wonende zigeuners (Roma groep). We mochten hen helpen met een eigen kerkgebouw, waar elke zondag en doordeweeks erediensten worden gehouden. Die erediensten staan onder toezicht van de Baptistenkerk uit Cluj-Napoca. Steeds als wij er komen blijken er weer meer mensen aan de gemeente te zijn toegevoegd. Weer meer mensen die met het Evangelie worden bekendgemaakt!

Om hen ook aan inkomsten te helpen is er een kringloopwinkel opgezet. Deze winkel kreeg de naam 'Tabita'. Met deze inkomsten hebben al 3 gezinnen betaald werk en kunnen de kosten voor de energie (gas, elektra, water) van het kerkje deels worden betaald.

In Ocna Mures hebben we een opslag voor de hulpgoederen. Veel van de hulpgoederen die wij binnenkrijgen komen daar terecht, deels voor ver-

koop in de kringloopwinkel, en deels voor donatie. Deze opslag wordt beheerd door de medewerkers van de kringloopwinkel. Onze vaste contactpersoon hierin, ds. Cornel Fedor uit Gherla, begeleid hen en stuurt hen aan zodat alles in goede orde gebeurt.

In Cluj-Napoca bestaat sinds 1989 een Christelijke Hulp Stichting, in het Roemeens: Fundatia Crestina de Ajutorare (FCA). Deze stichting helpt mensen die het erg moeilijk hebben en doet veel aan preventieve activiteiten.

Naar deze stichting gaan al onze ingezamelde medicijnen en incontinentie materiaal. Verder ondersteunen wij deze stichting financieel met hun projecten.

Deze stichting doet ook veel aan preventie in alcohol- en drugsmisbruik.

Wij als stichting helpen waar we kunnen met de door u ontvangen middelen.

Meer informatie vindt u op onze website: www.oosteuropa-werkgroep.nl.

3. Bestuurlijk

Als bestuur vergaderden we dit jaar 7 keer.

Voor het houden van de vergaderingen mag de stichting kosteloos gebruik maken van het Hervormd verenigingsgebouw De Hoeksteen in Middelharnis.

Dhr. A.C. Kroos moest wegens persoonlijke omstandigheden afscheid nemen van de werkgroep. Op de vergadering van 11 maart werd onder dankzegging voor zijn bijdrage van hem afscheid genomen.

Op de vergadering van 3 december mochten we dhr. W.L. Hoogmoed welkom heten in de werkgroep als opvolger voor de heer Kroos.

Het bestuur bestond per 31 december 2013 uit de volgende personen:

J. van der Made	voorzitter
J. de Rover	secretaris
W. Faasse	penningmeester
M.P. Ista	transporten en loodsbeheer
M.H. Baan	P.R./activiteiten
W.L. Hoogmoed	P.R./activiteiten
W.J. van der Meij	P.R./activiteiten

4. Activiteiten

Ook in het afgelopen jaar hebben we met verkoop / promotie stands gestaan op diverse plaatsen op het eiland Goeree en Overflakkee en daarbuiten. In de kramen werden allerlei artikelen verkocht die we uit Roemenië hebben meegebracht en artikelen die we in Nederland van diverse bedrijven hebben gekregen. Dit heeft een mooi bedrag opgebracht.

In alle dorpen op Goeree en Overflakkee hebben we een huis-aan-huis collecte gehouden. Vele vrijwilligers hebben zich hiervoor ingezet.

In de Plusmarkt in Middelharnis mochten we statiegeld bonnetjes inzamelen dat ook geld in het laatje bracht.

Enkele malen zijn we op werkbezoek geweest bij onze projecten in Cluj-Napoca, Gherla, Ocna Mures, Uioara en omstreken, Valea Draganului. Met de mensen daar hebben we de noden besproken en overleg gepleegd hoe we met elkaar onze zorgen konden delen en ondersteunen. Jan en Corrie van der Made zijn enkele weken in Uioara geweest om te helpen met de organisatie van de opslag van hulpgoederen die we daar mogen hebben, het kringloopwinkeltje en een kinderdag.

Vier maal konden wij een hulptransport versturen naar deze opslag. Van daaruit kon de winkel bevoorraad worden en kleding en goederen uitgedeeld worden aan vooral Roma die daar in krotjes wonen en nauwelijks kleding hebben om zich warm te houden in de barre winter.

December hebben we de ingezamelde kerstkaarten in de kerken verstuurd naar de mensen in Roemenië waar wij hulp verlenen. De mensen zijn daar ontzettend dankbaar voor: ‘dat er mensen zijn die aan hen denken....’ Jaarlijks zijn we gewend om deze mensen een voedselpakket te geven en dat is dit jaar weer gebeurd.

5. Fondsenwerving

In de plaatselijke kerken werden enkele malen per jaar collectes gehouden voor het werk van onze stichting. Voor speciale projecten worden soms extra giften ontvangen.

Diverse bedrijven en particulieren ondersteunen ons werk met giften. Bij verenigingen en ouderenmiddagen werden presentaties gehouden over onze projecten. De opgedane gelden kwamen ten goede aan deze projecten.

6. Projecten

Van de ontvangen middelen konden wij ook het afgelopen jaar diverse projecten ondersteunen.

Project FCA Cluj-Napoca

In Cluj-Napoca bestaat sinds 1989 een Christelijke Hulp Stichting, in het Roemeens: Fundatia Crestina de Ajutorare. Deze stichting helpt mensen die geen reguliere instanties kunnen betalen zoals medicijnen, incontinentie materialen, fysiotherapie. Maar ook kinderen die op straat leven en zo in contact komen met verkeerde zaken zoals alcohol en drugs. Zij proberen deze kinderen te begeleiden om weer naar school te gaan.

Zij hebben hun activiteiten verdeeld in 3 afdelingen:

1. Gezondheidscentrum
2. Begeleidingsproject
3. Drugspreventie.

Gezondheidscentrum

Het gezondheidscentrum bestaat uit een apotheek en fysiotherapie. In de apotheek kunnen mensen die geen geneesmiddelen kunnen betalen medicijnen verkrijgen voor weinig geld of niets, afhankelijk van hun situatie. In de apotheek werken vrijwilligers van medische studenten en artsen. Ook kunnen mensen hier incontinentie materialen verkrijgen.

Begeleidingsproject

Het begeleidingsproject helpt kinderen die dreigen van school vervreemd te raken en op straat terecht komen met alle gevolgen van dien zoals alcohol- en drugsmisbruik. Het zijn vaak kinderen van eenoudergezinnen waarvan de vader of moeder moet werken en daardoor geen of weinig aandacht hebben voor de kinderen. Ook de



ouders worden in dit project betrokken. De kinderen krijgen een mentor die met hen optrekt om het kind weer zelfvertrouwen te helpen opbouwen en om hun gezonde persoonlijke ontwikkeling te versterken.

Er worden ook educatieve uitstapjes georganiseerd om de kinderen een sociaal leven aan te leren.

Roma kinderen die leven op de vuilnisbelt van Cluj-Napoca krijgen een tweede educatieve kans. Ze worden geleerd dat het belangrijk is om jezelf schoon te maken en netjes te eten om een sociaal leven op te bouwen. Ze krijgen les in lezen en schrijven om weer te kunnen aansluiten bij de school. Een basis wat 'normale' kinderen leren op de kleuterschool.

Voor preventie in verslavende middelen worden veel activiteiten ont-plooid. Zo werden het afgelopen jaar met kinderen van 9 - 10 jaar handpoppen gemaakt waarmee ze op straat of ergens binnen een poppenkast spelen met als onderwerp drugspreventie. Hiermee worden dan veel mensen bereikt.

De oudere kinderen van 12 jaar van de Constantin Bancusi School werden in 3 dagen onderwezen in debatteren en het opbouwen van goede argumenten om anderen te kunnen vertellen over de gevaren van alcohol en drugs. Hierin werden zelfs wedstrijden gehouden en een aantal werden beloond met een oorkonde.

Het Mentor Project in Cluj-Napoca, een stad in Roemenië, helpen wij met een jaarlijkse donatie zodat het werk onder de jeugd daar voortgang kan vinden. Dit project omvat het helpen van kinderen in risico groepen die dreigen onder te gaan in alcohol en drugs. Het belangrijkste element

van het project is de relatie van één-op-één tussen een kind en een mentor (jonge getrainde vrijwilligers). Zij helpen de kinderen op het rechte pad en ondersteunen hen bij de studie. Ook wordt aandacht besteed aan de ouders en gezinnen. De activiteiten zijn: helpen bij de studie, spel, bezoeken van musea, film en tentoonstellingen.

Zigeunerkerkje Uioara

We helpen en zigeunergemeente in Uioara de Sus, een plaatsje bij Ocna Mures in het district Alba. We hebben daar een kringloopwinkel opgericht waarvan de opbrengst ten goede komen aan deze gemeente. Hiermee kunnen zij leren om inkomsten te creëren en zo hun onkosten te kunnen betalen zoals gas, elektra en water. Wij helpen hen nog om de tekorten aan te vullen om hen te stimuleren. Met de plaatselijke overheid hebben we regelmatig contact om gezamenlijk wat te kunnen betekenen voor deze mensen. Wij zoeken ook naar werkgelegenheid zodat ze in hun onderhoud kunnen voorzien.

Hulptransporten

Meerdere malen per jaar verzorgen wij transporten met hulpgoederen. Maandelijks worden door ons hiervoor inzamelingen gehouden in onze opslag te Middelharnis. Aan de armste worden deze goederen uitgedeeld in Roemenië, veel goederen worden via de kringloopwinkel verkocht voor heel weinig geld.

Kamphuis Drakenvallei

Het kamphuis in de Drakenvallei in de bergen wordt door ons ondersteund. Hier krijgen kinderen de mogelijkheid een week vakantie door te brengen op een verantwoorde wijze met een programma dat gericht is op Christelijk onderwijs. Ook kunnen er congressen worden gehouden.

Het gebouw is nog niet geheel afgebouwd. De vergunningen dreigen te vervallen als er niet op korte termijn aan de voorschriften worden voldaan zoals een goede hygiëne in de keuken en de toiletruimtes. Dit proberen we te voorkomen door dit project te helpen. Bij dit project hoort ook een werkplaats voor houtbewerking. Hier kunnen jonge mensen worden opgeleid voor houtbewerking. Wij hebben hen reeds kunnen helpen met een schaaftank, zij zoeken nu nog een freesmachine.

7. Financieel Jaarverslag

BESTUURSVERSLAG JAARREKENING 2013

Hierbij bieden wij u de jaarrekening 2013 van Stichting Oost Europa Werkgroep Middelharnis aan. Deze jaarrekening voldoet aan de richtlijn 650 Verslaggeving Fondsenwervende Instellingen.

RESULTAAT

Door sponsoring van transporten zijn de baten ruim hoger dan begroot.

Jaarresultaat is als volgt:

	<i>Werkelijk 2013</i>	<i>Begroot 2013</i>
Baten uit eigen fondsenwerving	29.876	17.700
Overige baten	6.885	7.150
Totaal baten	36.761	24.850
Doelstelling verstrekte steun	25.374	21.630
Doelstelling voorbereiding en coördinatie	2.303	2.000
Beheer en administratie	1.145	1.000
Totaal lasten	28.822	24.630
Alg.kosten in procenten fondsenwerving	3,1%	4,0%
Resultaat	7.939	220

Met vreugde mogen we constateren dat de baten ruim 11.000 hoger zijn dan in de begroting was voorzien doordat de meeste hulptransporten gratis zijn verzorgd. Hierdoor kon meer worden besteed aan onze doelstellingen. Door de meerdere inkomsten is een mooi resultaat bereikt.

BEGROTING

	<i>Begroot 2014</i>	<i>Begroot 2013</i>
Baten uit eigen fondsenwerving	24.600	17.700
Overige baten	7.100	7.150
Totaal baten	31.700	24.850
Doelstelling verstrekte steun	28.200	21.630
Doelstelling voorbereiding en coördinatie	2.500	2.000
Beheer en administratie	1.000	1.000
Totaal lasten	31.700	24.630
Resultaat	0	220

Omdat de baten hoger zijn ingeschat kan de steun aan de doelstellingen verruimd worden.

Het resultaat zal dan naar verwachting op nul uitkomen als zoals verwacht de baten gelijk tred mogen houden met de bestedingen.

Het bestuur vertrouwt erop met dit jaarverslag toereikende informatie heeft gegeven over de financiën van de stichting over 2013.

Namens het stichtingbestuur,

Wim Faasse

Administrateur.

BALANS

ACTIVA	31-12-2013	31-12-2012
<i>Materiële vaste activa</i>	527	909
<i>Nog te ontvangen</i>	0	0
<i>Liquide middelen</i>	23.168	14.824
Totaal	23.695	15.733

PASSIVA		
<i>Nog te betalen</i>	23	
<i>Continuïteitsreserve</i>	5.000	5.000
<i>Bestemmingsreserve</i>	16.672	8.733
<i>Overige reserve</i>	2.000	2.000
Totaal	23.695	15.733

STAAT VAN BATEN EN LASTEN

	<i>Werkelijk 2013</i>	<i>Begroot 2013</i>	<i>Werkelijk 2012</i>
Baten			
Baten uit eigen fondsenwerving	29.876	17.700	19.012
Overige baten	6.885	7.150	12.828
Totaal baten	36.761	24.850	31.840

Lasten

Besteed aan doelstellingen:			
Vorbereiding en coördinatie	2.303	2.000	2.590
Bestedingen aan projecten	25.374	21.630	24.015
	27.677	23.630	26.605
Bestedingsratio (bestedingen/ totaal baten)	75	95	84

Werving baten

Beheer en administratie	1.145	1.000	1.556
Kostenratio (kosten beheer en administratie/totaal baten)	3,1%	4,0%	4,9%

Totaal lasten	28.822	24.630	28.161
----------------------	---------------	---------------	---------------

Resultaat	7.939	220	3.679
------------------	--------------	------------	--------------

Resultaatbestemming

Toevoeging aan:

Continuïteitsreserve	0	0	0
Bestemmingsreserve	7.939	3.300	3.679
Overige reserve	0	0	0
	7.939	3.300	3.679

